

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

## I N D E X,

Containing a list of Arabic words occurring in the foregoing work, designed to serve as a glossary. The Arabic article (which is written *el*, excepting before words beginning with *d*, *n*, *r*, *s*, *sh*, *t*, or *z*, in which cases, respectively, it becomes *ed*, *en*, *er*, *es*, *esh*, *et*, or *ez*) is not regarded in the arrangement of those words to which it is prefixed. The Roman numerals denote the volume: the Arabic, the page.

- 'Abba'sees, their costume, i. 38  
 'Abba'yeh, i. 35, 37, 38, ii. 7  
 'Abd, i. 192  
 — Er-Ralhma'n (the sheykh) El-Gebur'tee, i. 275  
 Abda'l. *See* Bedee'l  
 'Abdalla'wee melon, ii. 14, 20  
 Ablutions. *See* Woodoo', Teyem'moom, Ghoosl, and Death  
 Ab'oo, manner in which this word is employed in the formation of patronymies by the Egyptian peasantry, i. 153  
 — Farra'g, i. 86  
 — med'fa', ii. 374  
 — Roo-oo's (the sheykh Isma'ee'l) i. 343  
 — Zeyd, romance of, ii. 146  
 Abra'r, ii. 236, 285  
 'Ack'abah, ii. 262  
 'Ack'cka'd, ii. 13  
 'Ackd en-nika'hh, i. 199  
 'Ackee'ck, ii. 358  
 'Ackee'ckah, i. 58  
 El-Ad'ab, i. 275  
 Ada'n, i. 83, 99  
 —, specimen of the mode in which it is chanted, ii. 89  
 Admiration, proper and improper modes of expressing, i. 321  
 Adultery, law respecting, i. 120, 121

- Adultery, punishment of men who accuse women of this crime without the testimony required by law, i. 121  
 ———, manner in which women guilty of this crime are sometimes punished, i. 142, 249, 393, 394
- 'Af'ee'fee'yeh durwee'shes, i. 312
- Afiyoo'n, and Afiyoo'nee, ii. 33
- 'Ag'am, i. 99
- Agathodæmon, modern, i. 289
- Age, respect paid to, i. 251, 383
- A'gha of the police. *See* Za'bit
- Agriculture, ii. 25
- 'Ahd, i. 312
- El-Ahh'a'dee's, i. 267
- Ahh'mad, a name of the Arabian Prophet, ii. 156  
 ——— El-Bed'awee (the sey'yid, or seyd), i. 86  
 ——— moo'lids of, i. 308, 312
- Ahh'mar, significations of, i. 321
- Ahhmedee'yeh durwee'shes, or Ahh'med'ees, i. 311
- Ah'l Musr, i. 30  
 ——— Far'oo'n, i. 31
- Akh'dar, significations of, i. 321
- 'A'isheh, the occasion of a singular law, i. 120, 121
- A'la'tees, or A'la'tee'yeh, i. 240, ii. 61, 271
- Alchymy, i. 277, 343
- 'Al'ee Bey, cruelty of a wretch of this name, i. 149
- 'A'lim, i. 40, 141
- Al'la'h, or God, *passim*  
 ——— keree'm, i. 369
- Alla'hoo a'alam, i. 370  
 ——— ak'bar, i. 87, 284
- Almanac, i. 281
- 'A'l'mehs, or 'Awa'lim, i. 207, 240, ii. 61, 269, 270
- Alms-giving, i. 76, 107  
 ——— of Mohhar'ram, or the 'Ashr, ii. 163
- Aloe-plant used as a charm, i. 332
- Aloes-wood. *See* 'Oo'd
- Alum, virtue of, i. 322
- 'Am'bar, or ambergris, used for fumigation, i. 258  
 ——— used to impart a perfume to coffee, i. 169
- 'Am'ber'ee, i. 185
- Amshee'r, i. 279
- Amulets. *See* Hhega'bs, and Charms
- 'Ana'tireh. *See* 'An'ter'ee
- Anatomy, i. 141, 277
- Anga'b. *See* Negee'b

- Angels, i. 73, 341  
 ——— attendant, i. 91  
 Anklets, i. 221  
 'Anna'b, i. 181  
 'An'tar, romance of, ii. 146  
 'An'ter'ee (a kind of vest), i. 49 (a reciter of 'An'tar), ii. 146  
 Antichrist, i. 72  
 'Anzaroo't, i. 42  
 Apostacy punished with death, i. 126  
 'Ar'ab, i. 30, and Addenda to Vol. I.  
 Arab Egyptians. *See* Moos'lim Egyptians  
 'Arackee'yeh, i. 35  
 'Arafa't (Mount), the final object of pilgrimage, i. 110  
 Ar'ba'a Eiyoo'b, ii. 252  
 El-Arba'ee'n, ii. 273, 306  
 Architecture, ii. 2  
 Ardeb'b, ii. 371  
 'Aree'f, i. 66  
 Arghoo'l, i. 314, ii. 78  
 Arithmetic, i. 66  
 Armenians in Egypt, number of, i. 26  
 El-'Aroo'd, i. 267  
 'Aroo'seh, i. 173, ii. 260  
 Arts and manufactures, ii. 2  
 Asa'wir, ii. 361, 368  
 'As'beh, i. 54  
 'Ash'a, i. 174  
 Ashbee'n, ii. 330  
 As-hha'b el-Ahhza'b, ii. 293  
 ——— ed-Dar'ak, i. 297  
 ——— el-Kahf, i. 320  
 'A'shoo'ra, customs of, i. 324, ii. 166  
 'Ashr, ii. 163, 305  
 As'lam, ii. 52  
 'Asr, i. 82, 280  
 Asra'r el-Ckooor-a'n, i. 329  
 Ass, how equipped for riding, for the use of men, i. 172 ;  
     for the use of ladies, i. 240  
 ——— part performed by one at the moo'lids of the sey'yid  
     El-Bed'awee, i. 312  
 Assassin, origin of the word, ii. 33, 144  
 Astrolabe, i. 277  
 Astrology, i. 57, 277, 343  
 Astronomy, i. 277  
 Astugh'fir Alla'h, i. 362

- 'Atta'r, ii. 13  
 Auguration, i. 336, ii. 254  
 'Awa'lim. *See* 'A'l'mehs  
 A'ya't el-hhefz, i. 319  
 ——— esh-shif'ë, i. 328  
 A'yet el-Koor'see, i. 91  
 'A'z'ckee, i. 170  
 El-Az'har (Great Mosque), i. 97, 99, 100, 262, 266  
 ——— students of, i. 267, 268  
 ——— studies pursued there, i. 267  
 ——— sheykh of, i. 268, 269, 274  
 ——— professors of, i. 268, 271  
 ——— blind students of, i. 269
- Ba'b el-hharee'm, i. 11  
 ——— sirr, i. 22  
 ——— Zoowey'leh, i. 295  
 Ba'beh, i. 279  
 Ba'boo'g, i. 51, 52  
 Ba'dinga'n, i. 180, 392  
 Bahloowa'ns, ii. 109  
 Bakhoo'r el-burr, i. 171  
 Balance in which good and evil works are to be weighed  
 i. 73  
 Ba'miyeh, i. 179  
 Ba-oo'neh, i. 279  
 Bara'himeh durwee'shes, i. 312  
 Baramha't, i. 279  
 Bara'mikeh, ii. 97, 108  
 Barrenness considered a curse and reproach, i. 59  
 Ba'sh Ka'tib of the Cka'dee, i. 134  
 ——— Roos'ool, i. 133  
 ——— Toorgooma'n, i. 133  
 Ba'sha of Egypt. *See* Mohham'mad 'Al'ee  
 Bastinading, i. 126, 131  
 Bat, use made of its blood, i. 48  
 Bath, i. 207, 215, ii. 35  
 Ba'z, i. 314, ii. 76  
 Beard, mode of trimming it, i. 32  
 ——— few shave it off, i. 32  
 ——— shaven off as a punishment, i. 32  
 ——— respect paid to it, i. 32  
 ——— seldom dyed, i. 33  
 Bed, i. 189  
 Bed'awees, and Bedawee'yeh, i. 30, 377

- Bedee'l, i. 294  
 Bedouins. *See* Bed'awees  
 Beer. *See* Boo'zeh  
 Beer el-yaracka'n, i. 336  
 Beetles, singular use made of them, i. 237, 238, ii. 275  
 Beggars, ii. 20  
 Bei'yoo'mee'yeh durwee'shes, or Bei'yoo'mees, i. 311, ii. 204  
 Bekree'yeh durwee'shes, i. 312  
 Bek'reg, or Buk'rug, i. 169  
 Bel'ahh mebloo'l, ii. 20  
 Belee'd, i. 292  
 Bella'neh, i. 204, ii. 43  
 Belloo'r, ii, 358  
 Ben'dooek'ee, ii. 374  
 ————— moosha'harah, i. 332  
 Beng, ii. 145  
 Ben'ish, or Bence'sh, i. 34  
 Benzoin. *See* Ga'wee  
 Beshen's, i. 279  
 Beybur's. *See* Ez-Za'hir  
 Beyt, ii. 46, 50  
 Beyt-ow'wal, ii. 36, 38  
 Biers, ii. 289, 293, 294  
 Bigotry inculcated into the minds of children, i. 63  
 Bin't Musr, i. 31  
 ——— el-bel'ed, i. 31  
 Birds, charity to, ii. 226  
 Birga's, game of the, ii. 122  
 Bish'a'ree'n, strange custom of, i. 377  
 Bi-smi-l'lah, i. 88, 177, 286  
 Blind, asylum and college for them, i. 269  
 Blindness prevalent in Egypt, i. 32  
 Blood, unlawful food to Moos'lins, i. 113, and to the Copts,  
 ii. 327  
 Blood-revenge, i. 124, 247, 248  
 Boatmen, and boats, of the Nile, ii. 26, 27  
 Books, i. 264  
 ——— copying of, i. 266  
 Booksellers, i. 264  
 Boon'n, i. 168  
 Boor'cko', i. 51, 53  
 ——— of the door of the Ka'abeh, ii. 244  
 Boor'deh, i. 320, ii. 288, 293  
 Boorha'mee'yeh. *See* Bara'himeh  
 Boor'noos, ii. 7

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

384

INDEX.

- Booyoo't. *See* Beyt  
 Boo'zeh, a kind of beer, i. 112, ii. 34  
 Bow'wa'b, i. 95, 163  
 Bread, i. 164  
 ——— respect paid to it, i. 379  
 ——— of the sey'yid El-Bed'awee, ii. 175, 217, 219, 221  
 Bribery practised at the Cka'dee's court, i. 133, 136  
 Bugs, i. 3, 190  
 ——— charm to exterminate them, ii. 254  
 Bugh'let el-'ashr, ii. 165  
 Burek, i. 54, ii. 362  
 Burekhardt referred to, i. 202, 210, 215, 218, 371, 372, 377,  
 ii. 183, 332  
 Bur'mek'ees. *See* Bara'mikeh  
 Burmoo'deh, i. 279  
 Bursh, ii. 33  
 Bust, ii. 32  
 But'rak, ii. 313  
 Buttee'kh, i. 181  
 Buying and selling, ii. 11, and Addenda to Vol. II.
- Cadi. *See* Cka'dee  
 Caftan. *See* Ckoofta'n  
 Cairo, or El-Cka'hireh, now called Musr, i. 5, 26, 29  
 ——— its population, i. 5, 26  
 ——— streets, i. 5, ii. 9  
 ——— quarters, i. 6, 150  
 ——— districts, i. 150  
 ——— private houses, i. 6  
 ——— best school of Arabic literature, i. 262  
 Calf, feats performed by one, i. 316  
 Camel, its flesh lawful food to Moos'lins, i. 112, and considered unlawful by the Copts, ii. 326  
 ——— its hump a provision against hunger, ii. 176  
 ——— -litters, ii. 179  
 Canal of Cairo, opening of the, ii. 260  
 Cats, endowment for the support of, i. 374  
 Ceilings, decorations of, i. 15  
 Chant of the water-carrier, ii. 18  
 ——— moo-ed'din, ii. 89  
 ——— a sha'er, ii. 116  
 ——— men and boys at funerals, ii. 289, 290  
 Chanting of the Ckooor-a'n, specimen of the, ii. 62  
 ——— durwee'shes in zikrs, ii. 192, 196  
 Character of the Moos'lim Egyptians, i. 358

- Character of the Copts, ii. 333  
 ————— Jews, ii. 348  
 Charity of the Egyptians, i. 370  
 Charms, i. 277, 284, 295, 318, 342, ii. 175, 254, 364  
 Cheerfulness of the Egyptians, i. 375  
 Chiboo'ck, i. 166  
 Chicken-ovens, ii. 4  
 Children, their education and general treatment, i. 57  
 ————— ceremonies observed on first shaving the heads  
 of, i. 58  
 ————— maintained at a very small expense, i. 60  
 ————— generally very dirty and shabbily clad, and reason  
 of their being so, i. 60, 61  
 ————— their circumcision, i. 61  
 ————— respect paid by them to their parents, i. 68  
 ————— how long the mother may retain them under  
 her care, i. 119  
 ————— of foreigners in Egypt seldom live to mature age,  
 i. 195  
 Christians prior to the time of Mohham'mad held by the  
 Moos'lins as true believers, i. 73  
 Chymistry, i. 277  
 Circumcision of the Moos'lim Egyptians, i. 61, 210, ii. 277  
 ————— a similar custom prevailing among them and  
 the Copts, i. 63, ii. 310, 311, 317  
 ————— of the Copts, ii. 310  
 Cka'ah, i. 18  
 Cka'dee of Cairo, i. 132  
 ————— his court, i. 133  
 ————— bribery practised there, i. 133, 136  
 Cka'dees in general, i. 140, 268  
 Cka'diree'yeh durwee'shes, or Cka'direes, i. 311, ii. 244  
 Cka'f, mountains of, i. 281, 283  
 Ckah'weh, i. 168, ii. 30  
 Ckah'weg'ee, ii. 31  
 Cka'im, ii. 187  
 Cka'im-macka'm, i. 152  
 Ckal'am, i. 265  
 Ckala's'weh, ii. 316  
 Ckamee's, i. 34  
 Ckandee'l, i. 187  
 Cka'noo'n, ii. 67  
 Ckar'a-cko'l, i. 130  
 ————— gyoo'z, ii. 113  
 Ckar'ā koo'seh, i. 180  
 VOL. II.

- Ckasee'deh, i. 213, 276, ii. 192  
 Ckasee's, ii. 315  
 Cka'woor'meh, i. 180  
 Ckeera't, i. 123, ii. 267, 371, 372  
 Ckee'yem, and Ckei'yim, i. 209, ii. 108  
 Ckey'dee, ii. 26  
 Ckeyta'n, ii. 362  
 Ckiblee'yeh, i. 277  
 Ckib'leh, i. 87, 277  
 Ckibt, ii. 309  
 Ckila'deh, ii. 360  
 Ckir'beh, ii. 15  
 Ckirsh, ii. 373  
 Ckishr 'am'bar, i. 258  
 Ckoob'beh, i. 272  
 El-Ckoob'beh wa-t-teyr, ii. 330  
 Ckoobt, ii. 309  
 Ckoofta'n, or Ckufta'n, i. 34  
 Ckool'lehs for water, i. 182  
 ——— for sherbet, i. 186, ii. 20  
 Ckool'loock, i. 130  
 Ckoom'ckoom, i. 206, 257  
 Ckoom'moos, ii. 315  
 Ckoorada'tee, ii. 110  
 Ckoor-a'n, quoted, *passim*  
 ——— printed translations, &c. of it, i. 71  
 ——— taught at schools, i. 63, 65  
 ——— recitation or chanting of the, i. 87, 213, 363,  
 ii. 225, 287, 288, 292, 304. *See* Khut'meh  
 ——— specimen of the mode of chanting it, ii. 92  
 ——— petition offered up before reciting it, i. 87  
 ——— the chief foundation of the laws, i. 115  
 ——— respect paid to it, i. 367  
 ——— sometimes quoted in jest, i. 363  
 ——— the whole and portions of it used as charms,  
 i. 318, 328, 329  
 Ckoor's i. 50, ii. 354  
 Ckoos'sah, ii. 356  
 Ckooth, i. 293  
 El-Ckoowey'sinee (the sheykh), i. 269, 275  
 Ckubeka'b, or Ckoobeka'b, i. 51  
 Ckub'dah, ii. 371  
 Ckuf'al-wood, i. 182  
 Ckufta'n. *See* Ckoofta'n  
 Ckum'arah, ii. 357



Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

## INDEX.

387

- Ckum'aree'yehs, i. 19  
 Ckum'hah, ii. 371  
 Ckunta'r, ii. 372  
 Ckus'abah, ii. 371  
 Ckut'ah bi-khum'seh, &c., ii. 373  
 Cleanliness of the Egyptians, i. 380  
     — practices observed for the sake of, i. 33, 76  
 Climate of Egypt, i. 2, 4, 5  
 Coffee, i. 164, 168, ii. 29  
     — disallowed by some Moos'lms, i. 112, ii. 30  
     — when first introduced into Egypt, ii. 29  
     — -cups. *See* Finga'n  
     — -shops, ii. 30  
 Commerce, ii. 6  
 Compliments, i. 253, 259  
 Concubinage, law respecting, i. 115  
 Concubines. *See* Slaves  
 Conscription, i. 246  
 Copts, their number, &c., i. 25, ii. 308  
     — political state, i. 151, ii. 327  
     — dress, ii. 311  
     — language, ii. 309, 318, 321  
     — education, ii. 318  
     — religion, ii. 311, 319  
     — patriarch, &c., i. 151, 313-316, 334  
     — churches and church-service, ii. 320  
     — fasts, &c., ii. 323  
     — domestic habits, ii. 328  
     — marriages, ii. 328  
     — character, ii. 333  
     — occupations, ii. 334  
     — funeral-ceremonies, ii. 335  
     — notices of their history under the Moos'lim domination, ii. 336  
 Cosmetics, i. 237, ii. 275  
 Cotton, i. 28  
 Councils of administration, i. 131, 132  
 Courtesy and affability of the Egyptians, i. 260, 375  
 Courts of judicature, i. 130, 133  
 Cowries, virtue of, i. 323  
 Cries of watchmen in Cairo, i. 143, 368  
     — the hawkers of vegetables, &c., ii. 13  
     — beggars, ii. 22  
     — the persons who announce the daily rise of the Nile, ii. 255, 258, 267

T 2

- Cries of joy. *See* Zugh'a'ree't  
 ——— lamentation. *See* Wel'wel'eh  
 Cupidity of the Egyptians, i. 397  
 Customs not particularized in this Index, i. 260, 284, 286,  
 303, 322, 327
- Dakha'khinee, ii. 13  
 Da'meh, ii. 46  
 Dancing-Girls. *See* Gha'zee'yehs  
 ——— -Men and Boys. *See* Khow'al, and Gink  
 Da'r, ii. 50  
 Dar'abook'keh, i. 239, ii. 77  
 Dawa'yeh, i. 36, 265, 266  
 Day, Mohhammadan, i. 279  
 Days, fortunate and unfortunate, i. 339  
 Da'yeh, i. 204  
 Death, and funeral-rites, ii. 285  
 Deb'leh, ii. 361  
 Debloo'n, ii. 374  
 Debtors, law respecting, i. 124  
 Decrees of God, i. 76, 364, ii. 228  
 Deen, i. 71  
 Deena'r, i. 125  
 Deewa'n, i. 15  
 ——— el-Khideo'wee, i. 130  
 ——— et-Toogga'r, i. 132  
 Del'hem'eh, romance of, ii. 146  
 Della'l, Addenda, Vol. II.  
 Della'leh, i. 196, 241  
 Deme'e'reh, ii. 26  
 Depilatories, i. 48, ii. 44  
 Dervises. *See* Durwee'shes  
 Destoo'r, i. 224, 283, 284  
 Devil, i. 73  
 Diet, i. 164, 179, 237, 242  
 Diffee'yeh, i. 38  
 Dik'keh, i. 33, 94, ii. 271  
 Dilck, i. 291, 315  
 Dimurda'shee'yeh durwee'shes, i. 312  
 Diodorus Siculus referred to, i. 27, 60, 151  
 Dira'as, ii. 370, 371  
 Dir'hem, i. 108, ii. 372  
 Divan. *See* Deewa'n  
 Divorce, i. 117, 225  
 ——— effects of the facility of, i. 229

- Dogs, opinions and conduct of Moos'lims with regard to,  
i. 114, 371, 372  
 ——— eaten by some Moos'lims, i. 380  
 Domestic life of Moos'lim Egyptians of the higher and  
 middle orders (men), i. 161  
 ——— women of the same classes, i. 219  
 ——— the lower orders, i. 242  
 Dooek'ckah, i. 164, 243, ii. 323  
 Doohr, i. 82  
 Dookh'kha'n Geb'eele, i. 167  
 ——— Soo'ree, i. 167  
 Dookka'n, ii. 10  
 Door'rah, ii. 26  
 Door'rah, for Dur'rah, i. 231  
 Doors of houses, &c., i. 7, 15  
 Do'rucks, i. 182, 184  
 Do'seh, ii. 199, 222, 224, 226  
 Dow'a noo'rah, ii. 44  
 Dowry, i. 117, 118, 119, 198, 201, 202, 216, 244  
 Dreams, faith in, i. 271, 338, 339  
 Dress of men, i. 33  
 ——— females, i. 48  
 ——— new military (or Niza'mee), ii. 351  
 Drinking-cups, i. 182, 184  
 Drunkenness, how punished, i. 126  
 Dub'beh, i. 21  
 Duck'ck, i. 48  
 Durb el-men'del, i. 342, 348  
 ——— er-reml, i. 343  
 Durwee'shes, i. 292, 293, 309-317, ii. 170, 171, 189  
 ——— whirling, ii. 172  
 ——— barking, or howling, ii. 205  
 ——— dancing. *See* 'Ee'sa'wee'yeh  
 Dust, excessive quantity of, i. 3  
 Dysentery, when most prevalent, i. 2
- Eating, manner and etiquette of, i. 174  
 Eb'ed, i. 85, ii. 236  
 Ebee'h, i. 279  
 'Eekd, ii. 359, 367  
 'Ed'deh, i. 118, 119, ii. 42  
 Education of boys, i. 57, 63  
 ——— females, i. 68  
 ——— higher branches of, i. 266  
 El-'Eed es-Sooghei'yir, i. 111, 191, ii. 238  
 ——— el-Kebee'r, i. 111, ii. 231

- 'Eeds of the Copts, ii. 324, 325, 326, 335  
 Eema'n, i. 71  
 'Ee'sa. *See* Jesus Christ  
 'Ee'sa'wee'yeh durwee'shes, ii. 210  
 Eeza'r, i. 52  
 Efen'dee, i. 173  
 'Efree'ts, i. 285, 289  
 'Eg'geh, ii. 53  
 'Egl El-'Az'ab, i. 316  
 Egypt, its physical character, i. 1, 28  
 ——— population, i. 24  
 Egyptians. *See* Moos'lim Egyptians, and Copts  
 Ehlra'm, i. 110  
 Eiya'm en-Nes'ee, i. 279  
 Elijah, allusions to, i. 296  
 'Ema'meh, i. 35  
 Embroidery, i. 238  
 Emee'r el-Hha'gg, ii. 180, 249  
 El-Emee'r el-Kebee'r (the sheykh), anecdote of, i. 271  
 'En'a'nee'yeh durwee'shes, i. 309  
 'En'ebah, ii. 356  
 Envious disposition of the Egyptians, i. 398  
 Epileptic fits induced by religious excitement, ii. 197  
 'Erck ed-dah'ab, i. 42  
 'Erck-soo's, i. 186  
 'Erck-soo'see, ii. 19  
 'Er'ee, i. 37, 191  
 'Esh'e, i. 82, 280  
 Es'wed, used to signify dark blue, i. 354  
 Eunuchs, i. 163, 223  
 Europeans in Egypt. *See* Franks  
 Evil eye, and modes of counteracting or preventing its effects,  
 i. 61, 178, 321, ii. 276, 279  
 Eyes, modern mode of ornamenting, with kohhl, i. 41  
 ——— ancient mode, i. 42, 43  
 'Eyn, ii. 54  
 'Eysh bi-lahhm, ii. 225
- Fackee'rs, i. 315  
 Fa'kiha'nee, ii. 13  
 Fa'noo's, i. 187  
 Farce-players, ii. 111  
 Far'oo'dee'yeh, i. 50  
 Farra'n, ii. 13  
 Fasting, i. 76, 102, 108, ii. 166. *See* Rum'ada'n  
 Fata'tiree, ii. 13

- Fatee'reh, i. 164  
 Fa't'hah, i. 66, *et passim*  
 ——— specimen of the mode in which it is chanted, ii. 92  
 Fatoor', i. 164  
 Fawa'tim, their costume, i. 39  
 Feda'wees, ii. 144  
 Fedda'n, i. 158, ii. 371  
 Fegr, i. 82  
 Fel'ekheh, i. 126  
 Fella'hhs, or Fella'hhee'n, i. 25, 31  
 ——— their political condition, i. 151, 157  
 ——— domestic life, social condition, and occupa-  
 tions, i. 242, ii. 24  
 Fella'hah, i. 31  
 Fesee'kh, i. 242  
 Fes'hah, i. 21, 190  
 Festivals, two Grand (or Minor and Great), i. 81, 109. *See*  
 'Eed  
 ——— periodical public, ii. 163, 206, 252  
 Festivities, private, ii. 269  
 Fet'teh, ii. 251  
 Fet'wa, i. 134  
 Fick'ee, i. 64, 200, ii. 281  
 El-Fickh, i. 267  
 Fid'a, i. 110  
 Finga'n, i. 168  
 Firckil'leh, i. 312  
 Fir'deh, i. 160, ii. 100, 327  
 Fire, eating of, i. 310, ii. 213  
 Fiscee'yeh. *See* Fountain  
 Fish without scales generally unwholesome in Egypt, i. 114  
 Fitr, ii. 370  
 Fleas excessively numerous in Egypt, i. 4, 190  
 Flies extremely annoying in Egypt, i. 3, 190  
 Flight, era of the. *See* Hig'reh  
 Fluegel's edition of the Ckooor-a'n, i. 71  
 Fooock'ara. *See* Fackee'rs  
 Foo'l moodem'mes, i. 164  
 — na'bit, ii. 253  
 Foom', i. 166  
 Foorn, i. 23  
 Foot (right) more honoured than the left, i. 260  
 Foot-rasps, ii. 41  
 Foo'tah, i. 175  
 Fornication, law respecting, i. 121

- Fornication, manner in which women guilty of this crime  
 are sometimes punished, i. 142, 249
- Fortune-telling, ii. 108
- Fountains in private houses, i. 12  
 ————— baths, ii. 36, 38, 39  
 ————— public. *See* Sebee'ls
- Fow'wa'l, ii. 13
- Franks in Egypt, i. 151, 359
- Frankincense. *See* Liba'n
- Friday the Sabbath of the Moos'lims, i. 81, 93. *See* el-  
 Goom'ah
- Fruits of Egypt, i. 181
- Fud'dah, ii. 372
- Funeral. *See* Death  
 ————— ceremonies after a, ii. 303
- Furd, i. 82, 115, ii. 14
- Furniture of a room, i. 14, 15, 20  
 ————— peasant's dwelling, i. 24
- Ga'd El-Mow'la, sermon of, i. 100
- Gaha'z, i. 202
- Galen referred to, i. 63
- Gambling forbidden, i. 114
- Ga'me', i. 83, 93
- Games, ii. 46  
 ————— of chance forbidden, i. 114
- Ga'n. *See* Ginn  
 ————— Ib'n Ga'n, i. 285
- Ga'riyeh, i. 233
- Ga'wee, i. 171, 257
- Gebr el-Bahhr, ii. 262
- El-Gebr we-l-moocka'beleh, i. 267
- Gehen'nem, or Hell, i. 73
- Gella'bs, i. 235
- Gel'leh, i. 243, ii. 4
- Gemb, i. 255
- Generosity of the Egyptians, i. 397
- Genii. *See* Ginn
- El-Gen'neh, or Paradise, i. 73
- Geography, i. 281
- Geomancy, i. 343
- Geree'd, game of the, ii. 56
- Gey'dee. *See* Ckey'dee
- Gezza'r, ii. 13

## INDEX.

393

- Gha'ish, i. 217  
 Ghawa'zee. *See* Gha'zee'yehs  
 Gha'zee, ii. 95  
 Gha'zee'yehs, or Ghawa'zee, i. 218, 240, ii. 94, 162, 270, 274  
 Ghey't el-ckoot'tah, i. 374  
 Ghoobey'ra, ii. 252  
 Ghoo'ls, i. 290  
 Ghoon'g, i. 237  
 Ghoosl, i. 81  
 Ghoowey'sha't, ii. 368  
 Ghoozz, i. 129  
 Ghosts, i. 289  
 Ghud'a, i. 174  
 Ghug'ar, or Ghuj'ar, ii. 108  
 Gib'beh, or Joob'beh, i. 34  
 Gink, ii. 102, 208  
 Ginn, Ga'n, Gin'nees, or Genii, i. 73, 283, 341, 344  
 ——— good, how they pay their alms, ii. 164  
 Gin'yeh, ii. 374  
 Gipsies. *See* Ghug'ar  
 Giz'yeh (or tribute), ii. 327, 344  
 Glass, eating of, i. 310, ii. 214  
 God, his absolute unity, i. 71  
 ——— virtues of his 99 names, i. 319  
 Go'hur'gee, ii. 12  
 Gold ornaments disapproved of by Mohham'mad, i. 36  
 ——— and silver utensils disallowed by many Moos'lims,  
 i. 169  
 Gooma'd el-Ow'wal, and — et-Ta'nee, i. 278  
 El-Goom'ah (or Friday) i. 93  
 ——— prayers of, i. 93, 97, 98  
 Government of Egypt, i. 28, 129  
 Go'zeh, i. 168  
 Gratitude wanting in the Egyptian character, i. 378  
 Grave, torment of the, i. 75, ii. 299, 303. *See* Tomb  
 Greeks in Egypt, their number, i. 26  
 Guards (military) in Cairo, i. 130, 143  
 Gur'mush'uck, i. 165
- Hair (woman's), mode of dress'ng and ornamenting it, i. 50  
 Hand (right) honoured above the left, i. 260  
 ——— (left) used for unclean purposes, i. 180  
 Harem. *See* Hharee'm  
 Hatching of eggs in ovens, ii. 4  
 Ha'too'r, i. 279

T 5

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

394

INDEX.

- Head (woman's), the upper and back part of it most carefully veiled, i. 56  
 ——— man's and boy's, generally shaven, i. 33, 58  
 Hegira. *See* Hig'reh  
 Hell. *See* Gehen'nem  
 Hemp used to induce intoxication, i. 168, ii. 31  
 ——— when first used for this purpose in Egypt, ii. 32  
 Henee'an, i. 178, 185  
 Herodotus referred to, i. 32, 112 (twice), 182, 251, ii. 292, 307, 313  
 Hey'kel, ii. 320  
 Hhab'arah, i. 52  
 Hhabba'k, ii. 12  
 Hhab'beh, ii. 363, 371  
 ——— so'da, or Hhab'bet el-bar'akah, i. 324  
 Hhab'b-ha'n, used in coffee, i. 169  
 Hhadd, i. 126  
 Hhag'ar (of a pipe), i. 166  
 ——— el benzaher, i. 335  
 ——— el-hhamma'm, ii. 41  
 Hha'gg, Hha'jj, or Hha'jee, i. 110, 162, ii. 175  
 Hha'ggeh, i. 162, 173  
 Hhala'web, ii. 14  
 Hhal'u'ck, ii. 359, 366  
 Hham'ah, i. 219  
 Hham'bel'ees, i. 70, 140  
 El-Hham'doo li-lla'h, i. 182  
 Hhamma'm, ii. 35  
 Hhan'afees, i. 70, 77, 140  
 Hhanafee'yeh, i. 76, ii. 36, 40  
 Hhara'rah, ii. 36, 39  
 Hharee'm, i. 11, 18, 22, 162, 220  
 ——— persons admissible into the apartments of the, i. 220, 221  
 ——— customs observed by men on approaching the hharee'ns of others, i. 224  
 ——— generally necessary to qualify a man to be a tenant of a private house in Cairo, i. 23, 193. *See* Wives, and Women  
 Hha'ris, ii. 43  
 Hhas'a, ii. 47  
 Hhas'an (the sheykh) El-'Atta'r, i. 274  
 El-Hhasaney'n, mosque of, i. 271, 303, 305, ii. 169, 206, 218. *See* Moo'lid  
 Hhashee'sh, i. 168, ii. 31, 144



- Hhashree'yeh**, ii. 290  
**Hhash'sha'sh**, ii. 33  
**Hhas'weh**, ii. 47  
**Hha'wees**, ii. 105  
**Hhef'na'wee'yeh durwee'shes**, i. 312  
**Hhega'bs**, i. 318, ii. 364  
**Hhekr**, i. 375  
**Hhem'alees**, ii. 16  
**Hheml of the barber**, i. 62  
 ——— **kan'a'dee'l**, i. 204  
 ——— **moosut'tahh**. *See* **Moosut'tahh**  
**Hhen'na**, i. 44, 208, ii. 243, 247, 330  
**Hhera'm**, i. 110, 189, ii. 7  
**El-Hhesa'b**, i. 267  
**Hheza'm**, i. 34, ii. 243  
**Hhezbs**, i. 314, ii. 293  
**Hhil'beh**, ii. 275  
**Hhoboo'b**, ii. 167  
**Hho'ds**, i. 63  
**Hhog'get el-bahhr**, ii. 264  
**Hhoma'r 'a'lee**, or—**mooghut'tee**, i. 240, 241  
**Hhom'moos**, i. 164  
**Hhoolalee'yeh**, i. 55  
**Hhoo'ree'yehs**, or **Hhoo'r el-'Oyoo'n**, i. 74  
**El-Hhosey'n**, place of his head, i. 271. *See* **Moo'lid**, and  
**'A'shoo'ra**  
**Hho'sh**, i. 11  
**Hhö'wa'h**. *See* **Hha'wees**  
**Hig'reh**, or **Hij'rah**, era of the, i. 278, and **Addenda**  
**Hila'l**, ii. 375  
**Hil'a'lee'yeh**, ii. 117  
**Hooroo'beh**, i. 218  
**Horses**, how equipped for riding, i. 171  
**Hospitality of the Egyptians**, i. 376  
**Houris**. *See* **Hhoo'ree'yehs**.  
**Hours**, **Mohhammadan**, i. 280  
**Houses of Cairo**, i. 6—23  
 ——— the peasantry, i. 23  
  
**Ibn el-Bel'ed**, or **Ib'n Musr**, i. 31  
 ——— **Hham'bal**, his scrupulosity, i. 365  
**Ibrahee'm**, the Patriarch (Abraham), i. 104  
 ——— **Ba'sha**, anecdote of, ii. 327  
 ——— (the sey'yid) **Ed-Desoo'ckee**, his **moo'lids**, i. 308  
**Ibree'ck**, i. 175, ii. 17

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

396

INDEX.

- Icka'meh, i. 90, 107  
 Idiots, respect paid to, i. 290  
 Idolaters who reject El-Isla'm, to be slain, i. 111  
 'Ilm en-noogoo'm. *See* Astrology  
 — er-Rook'keh, i. 331  
 'Ilwa'nee'yeh durwee'shes, i. 310  
 'Il'wee, i. 341  
 Images of things that have life forbidden, i. 114  
 Ima'ms, i. 95, 115, 268  
 Imsa'k, ii. 233, 237  
 Indolence of the Egyptians, i. 384  
 Industry, ii. 1  
 Infancy, i. 57  
 Inheritance, laws of, i. 122  
 Ink, i. 267. *See* Dawa'yeh  
 Innovations (late) in Egypt, ii. 349  
 Inquisitiveness of the Egyptians, i. 260  
 Inscriptions on doors, &c., i. 2, 7, 20, 317  
 In'sha, i. 275  
 In'sha-l'lah, i. 370  
 Intrigues of Egyptian women, i. 386  
 Irrigation, ii. 24  
 Irritable disposition of the Egyptians, i. 400  
 Isha'rah, ii. 189, 208  
 El-Isla'm, i. 71  
 El-Isma el-A'azam, i. 342  
 Isma'ee'l (or Ishmael), according to the Moos'lims, the son  
     whom Ibrahee'm (or Abraham) was about to sacrifice,  
     i. 110, 111  
 Isra'fee'l, i. 75  
 Istifta'hhez-Zikr, ii. 192  
 Istikha'rah, i. 338  
  
 Jesus Christ, opinions of the Moos'lims respecting, i. 71  
 Jews of Egypt, their number, &c., i. 26, ii. 343  
 — prior to the time of Christ held by the Moos'lims as  
     true believers, i. 73  
 — of Egypt, political state of, i. 151, ii. 343  
     domestic life of, ii. 347  
     character, and occupations of, ii. 348  
 Jocular disposition of the Egyptians, i. 401  
 Joob'beh. *See* Gib'beh.  
 Jugglers, ii. 105  
 Juvenal referred to, ii. 96

## INDEX.

397

- Ka'abeh, i. 110, ii. 241. *See* Kis'weh  
 Kaffa'rah, ii. 303  
 Kahlk, ii. 232  
 Karako'n. *See* Ckar'a-cko'l  
 Kara'meh, i. 293  
 Karra's, i. 265  
 Ka's, ii. 76  
 Ka'shif, i. 152  
 Kawa're', ii. 142  
 Kayah'k, or Kiya'k, i. 279  
 Keba'b, i. 180, ii. 13  
 Keba'ir, ii. 303  
 El-Kee'miya, i. 343  
 Kees, ii. 374  
 ——— el-hhamma'm, ii. 42  
 Kef'en, ii. 288  
 Kelb, ii. 51, 54  
 Kemen'geh, ii. 63  
 Ketb el-kita'b, i. 199  
 Ket'khood'a. *See* Kikh'ya  
 Keyf, ii. 28  
 Khadda'm, i. 191  
 Khalboo's, ii. 271  
 Khalee'feh, i. 38  
 Khalee'g, ii. 260. *See* Canal  
 Khalee'l (the sheykh) El-Meda'bighee, anecdote of, i. 285  
 Khal'wet'ees, i. 314  
 Khamee's el-'Ahd, ii. 325, 326  
 Kha't'beh, i. 196  
 Khatee'b, i. 95  
 Kha'tim, i. 36, ii. 361  
 ——— Sooleyma'n, i. 204  
 Khawa'geh, i. 173  
 Khei'ya't, ii. 12  
 Kheyree'yeh, ii. 373, 374  
 El-Khidr, i. 296  
 Khil'weh, ii. 44  
 Khiya'r, i. 180  
 Khiza'm, ii. 366  
 Khood'aree, ii. 13  
 Khooff, i. 52  
 Khookha'l, ii. 364, 368  
 Khood'dagee, ii. 12  
 Khoo's, i. 306  
 Khoosha'f, i. 181

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

398

INDEX.

- Khoot'beh on Mount 'Arafa't, i. 110  
 ——— of marriage, i. 200  
 ——— the Sira'feh, ii. 280  
 Khoot'bet el-waaz, i. 100  
 ——— en-naat, i. 103  
 Khoot't, ii. 234  
 Khoosa'm, ii. 366  
 Khow'als, i. 217, ii. 101, 274  
 Khul'tah, ii. 253  
 Khum'a'see'n, i. 2, ii. 252, 326  
 ——— winds, i. 2  
 Khurroo'b, i. 186  
 Khut'meh, i. 150, 204, 304, 363, ii. 215, 240, 271, 287, 306  
 Khuz'neh, i. 20, 190, ii. 374  
 Kikh'ya, i. 130  
 Kila'b. *See* Kelb  
 Kishk, ii. 253, 275  
 Kis'weh of the Ka'abeh, ii. 241  
 ——— procession of the, ii. 241  
 ——— pieces of the, used as charms, i. 330  
 Kiyah'k. *See* Kayah'k  
 Kohhl, i. 41, ii. 181, 253, 310  
 Koomed'yeh, i. 287  
 Koommet'rê, ii. 363  
 Koonah'feh, i. 181  
 Koorba'g, i. 126, ii. 7  
 Koor'see, i. 175  
 ——— el-'ema'meh, i. 40, 202  
 ——— el-wila'deh, ii. 274  
 Kootta'b, i. 63  
 Kooz'bar'ah, i. 324  
 Kya'hhya. *See* Kikh'ya.
- La'din, i. 238  
 Lamps, i. 187, 203  
 Language of the modern Egyptians, i. 26 (note), 262  
 Lanterns, i. 187, 203  
 Lattice-work of windows, i. 7, 9, and Addenda  
 Laws, i. 111  
 La'win'gee, ii. 39  
 Leab el-ckooma'r, ii. 46  
 Learned men in Egypt, i. 274  
 Learning, decline of, i. 262, 270, 276  
 ——— respect paid to, i. 270  
 Leef, ii. 42, 181

- Leewa'n, i. 14, ii. 36, 38  
 Leewa'ngce. *See* La'win'gee  
 Legacies, law respecting, i. 122  
 Lehha'f, i. 189  
 Ley'let ed-Dookh'leh, i. 201, 210  
 ——— el-hhen'na, i. 208  
 ——— el-Meara'g. *See* Meara'g  
 ——— en-Noosf min Shaaba'n, ii. 226  
 ——— er-Roo'yeh, ii. 229  
 ——— el-Ckudr, ii. 233  
 ——— en-Nooek'tah, ii. 254  
 ——— es-Sarata'n, ii. 254  
 ——— el-wahh'sheh, ii. 303  
 ——— el-wahh'deh, ii. 304  
 ——— el-Gheeta's, ii. 325  
 Ley'moo'na'teh, i. 186  
 Leysee'yeh durwee'shes, i. 312  
 Liba'beh, ii. 275  
 Liba'n, or frankincense, i. 41, 171, 238, ii. 181  
 ——— Sha'mee, i. 48  
 Liba's, i. 33  
 Lib'beh, ii. 360  
 Lib'deh, i. 37  
 Libraries, i. 264  
 Lice, i. 3, 190, ii. 215  
 Lita'm, or Litha'm, ii. 147  
 Literature, i. 264, 276  
 Lock, wooden, i. 21  
 Lodging-houses, i. 23  
 Love of the Egyptians for their native country, i. 383  
 Lunatics, i. 291  
  
 Maagoo'n, and Maagoon'gee, ii. 33  
 Ma'amal el-fira'kh or—el-furroo'g, ii. 4  
 El-Ma'a'nee we-l-baya'n, i. 267  
 Ma'd'neh, or Men'a'ret', i. 83  
 Magic and Magicians, i. 318, 341, 343  
 Magnetic compasses, i. 277  
 El-Mah'dee (the sheykh), Moof'tee of Cairo, i. 136, 140  
 Mahh'kem'eh (the Great), i. 133  
 Mahh'kem'ehs (minor), i. 140  
 Mahh'mil, ii. 180, 182, 245  
 ——— return of the, ii. 181  
 ——— grand procession of the, ii. 246  
 El-Mahhroo'ckee (the seyd Mohham'mad), i. 137

- Mahh'shee, i. 180  
 Mahh'shesh'eh, ii. 32  
 Mahh'zam, ii. 38  
 Mahr, i. 198  
 Mal'ackah, ii. 371  
 Ma'likees, i. 70, 140  
 M'al'lim, i. 173, ii. 36, 334  
 M'al'lim'eh, i. 68  
 Ma-moo'r, i. 152  
 Manufactures, ii. 2  
 Ma'rista'n, i. 391  
 Markets of Cairo, i. 146. *See* Soo'cks  
 Marracci's edition of the Ckoo'r-a'n, i. 71  
 Marriage, laws respecting, i. 115, 229  
 ----- duty of, i. 193  
 ----- when contracted, i. 194  
 ----- how conducted in the case of a virgin, i. 195  
 ----- among the lower orders, i. 207, 216, 217, 218  
 ----- of widows, and divorced women, i. 216  
 ----- ceremonies and festivities after, i. 217, ii. 273  
 Martial referred to, ii. 96  
 Ma' sha-lla'h, i. 322  
 Ma'sh'tah, ii. 43  
 Ma'soo'rah, ii. 363  
 Mastic, i. 169, 182  
 Mathematics, i. 277  
 Meals, i. 164, 174, 189  
 Meara'g, festival of the, ii. 222  
 Measures, ii. 370  
 Meats, lawful and unlawful, i. 112  
 ----- scrupulosity of Moos'lims respecting, i. 380  
 Mecca. *See* Mek'keh  
 Med'ed, ii. 195  
 Medicine, i. 277  
 El-Meecka't, i. 267  
 Meg'lis, ii. 191  
 Meg'lis el-Mesh'war'ah, i. 131, 132  
 ----- el-Gih'a'dee'yeh, i. 132  
 Megzoo'b, i. 292  
 Mehra'b, i. 94  
 Mek'keh and Mount 'Arafa't, the objects of pilgrimage,  
 i. 109  
 Melboo's, ii. 197  
 Mel'ekees, or Melekee'yeh, ii. 312  
 Memloo'ks, i. 26, 129, 163, 195, 212

- Mem'ruck**, i. 19  
**Men'a'ret'**. *See* Ma'd'neh  
**Mendacity of the Egyptians**, i. 398  
**Men'seg**, i. 238  
**Men'war**, ii. 188  
**Mesh'al**, i. 211  
**Mesh'hed of El-Hhosey'n**. *See* Hhasaney'n  
**Meshrebee'yeh**, i. 7, 9  
**Mes'kin shar'ee**, i. 231  
**Mesloo'b**, i. 292  
**Mes'tukh**, ii. 36  
**Mey'ah mooba'rakah**, i. 324, ii. 163  
**Mey'da-ah**, i. 76  
**Mey'yedee**, ii. 372  
**Mezz, mezd, or mest**, i. 35, 51  
**Mib'khar'ah**, i. 182, 206, 257  
**Mick'shut**, i. 265  
**Mickus's**, i. 265  
**Mickut'ta'**, i. 265, 266  
**Mila'yeh**, i. 38, 53  
**Mim'bar**, i. 94  
**Min'a** (vulg. Moon'a), i. 110  
**Ministers of Mosques**, i. 95  
**Miracles of saints and durwee'shes**, i. 293, 308, 309, 310, 311,  
   ii. 199, 213, 217, 223, 245, 293  
   — of prophets, i. 293  
   — of Mohham'mad, i. 301  
**Mir'wed**, i. 42  
**Misht**, ii. 358  
**Mis'ned'eh**, i. 265, 266  
**Mis'ra**, i. 279  
**Mis'tar'ah**, i. 265, 266  
**Miswa'k**, i. 78, ii. 181  
**Mitcka'l**, i. 108, ii. 372  
**Miza'gee**, ii. 353  
**Mo'agiz'eh**, i. 293  
**Mohhabbazee'n**, ii. 111  
**Mohhad'dits**, ii. 126  
**Mohhal'lil**. *See* Moostahhil'l  
**Mohham'mad**, called, by the Moos'lims, "God's Apostle,"  
   and "the Prophet," &c., i. 72  
   — respect paid to him, i. 72, 128, 365  
   — regarded and invoked as an intercessor,  
   i. 107, 365  
   — appears to Moos'lims in their sleep, i. 272

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

402

## INDEX.

- Mohham'mad, his miracles, i. 301  
 ----- respect paid to his tomb, i. 302, 365  
 ----- virtues of his 99 names, i. 319  
 ----- virtues of the names of his relics, i. 320  
 ----- virtues of dust from his tomb, i. 329, 330, 331  
 ----- evils counteracted by blessing him, i. 321, 339  
 ----- sworn by, and imitated in trivial matters,  
     i. 365  
 ----- his illiteracy, ii. 229  
 ----- anniversary of his birth. *See* Moo'lid
- Mohham'mad 'Al'ee (present Ba'sha of Egypt), his character, policy, &c., i. 28, 127, 129, 131, 157, 244, 282, ii. 349, 350, 351  
 ----- his revenue, i. 157
- Mohham'mad Bey, Defturda'r, anecdote of, i. 153
- Mohham'mad El-Bahei' (the sheykh), anecdote of, i. 271
- Mohham'mad Shiha'b (the sheykh), i. 275
- Mohhar'ram, i. 278  
 ----- marriages seldom contracted in, i. 199  
 ----- customs on the first ten days of, i. 324, ii. 163
- Mohh'tes'ib, i. 146  
 ----- anecdotes of a, i. 147
- Money, its value in Cairo, ii. 7, 375
- Moneys of Egypt, ii. 372
- Months, Mohhammadan, i. 278  
 ----- Coptic, i. 279
- Mooba'ligh, i. 99, 150
- Moock'leh, i. 39, 270
- Mooda'm, i. 185
- Moodna't, i. 205
- Moo-ed'din, i. 82, 95, 97, and Addenda
- Moofet'tuck'ah, ii. 275
- Moof'tee (supreme) of Cairo, i. 133, 134  
 ----- an honest one, i. 140
- Moof'tees in general, i. 268
- Mooga'wiree'n, or Mooga'wirs, i. 267
- Mooghus'sil, ii. 287
- Mookey'yisa'tee, ii. 40
- Mookhallafa't en-Neb'ee, i. 320
- Mook'hhoool'ah, i. 42
- Moo'lids of saints, i. 307  
 ----- of the seyd Ahh'mad El-Bed'awee, i. 308  
 ----- Ibrahee'm Ed-Desoo'ckee, i. 308
- Moo'lid en-Neb'ee (the Prophet's Moo'lid), ii. 186  
 ----- of the sheykh Durwee'sh El-Ashma'wee, ii. 190  
 ----- El-Hhasaney'n, ii. 206, 218



- Moo'lid Es-Sa'lehh, ii. 216  
 ——— of the sey'yideh Zey'neeb, ii. 220  
 ——— of the Ima'm Esh-Sha'fe'ee, ii. 226  
 Mooluck'ckin, ii. 302  
 Moomez'zezeh, ii. 239  
 Moon'a. *See* Min'a  
 Moona'dee en-Neel, ii. 255, 258, 267  
 Moon'kir and Nekee'r, i. 75  
 Moon'shids at Zikrs, ii. 191  
 Moora'bit, i. 292  
 Mooree'd, i. 313  
 Moorista'n, i. 391  
 Mooruck'ckee, i. 99  
 Moosa'fir, i. 376  
 Moosahh'hbir, his cry, &c., ii. 234, 236, 237  
 Moosa're', ii. 56  
 Moosellika'tee, ii. 20  
 Moos'hhaf, i. 318  
 Moo'skee, i. 130  
 Moos'lim, ii. 52  
 Moos'lim Egyptians, their number, origin, and personal characteristics, i. 25, 29, 31, 40. For other particulars respecting them, see the Tables of Contents, or the words "Dress," "Infancy," "Education," &c., in this Index.  
 Moostahhil'l, i. 228  
 Moos'tuf'a, a name of the Arabian Prophet, ii. 156  
 Moos'tuf'a Ka'shif, anecdotes of, i. 147  
 Moosut'tahh, ii. 179  
 El-Mootawel'lee, i. 295  
 Moowesh'shahh, i. 213, ii. 192, 278  
 Moowut'wut'ah, i. 48  
 Mo'sim el-Khalee'g, ii. 262  
 Mosques, i. 93, 96, 159, 266, ii. 169  
 ——— eating, sleeping, &c., allowed in them, excepting at the times of prayer, i. 97  
 ——— not entered by persons with their shoes on, i. 98  
 ——— ministers and inferior servants of, i. 95  
 ——— thefts committed in, ii. 210, 211  
 Mo'yet zahr, i. 184, ii. 17  
 Muck'ad, i. 18  
 Muck'a'see's, i. 50  
 Muck'ra, ii. 207  
 Muck'ra'ah, ii. 53  
 El-Muckree'zee cited, ii. 261, 318, 336

- Mucksoo'rah, i. 97, 303  
 Mugh'rib, i. 82  
 Mugh'sil es-Soolta'n, i. 333  
 Mugh'tus, ii. 36, 40  
 Mukh'ba, i. 22, 398  
 Mul'ckuf, i. 20  
 Mun'ckal'ah, game of the, ii. 46  
 Mun'ckud, i. 171  
 Mun'dar'ah, i. 11  
 El-Mun'tick, i. 267  
 Murder, law respecting, i. 124  
 Mur'kaz, i. 295  
 Murkoo'b, i. 35  
 Music, ii. 59. *See* Chant  
 Musical instruments, ii. 63  
 Musicians, ii. 61. *See* A'la'tees  
 Mosquitoes, i. 3  
 Mosquito-curtain, i. 190  
 Musr. *See* Cairo  
 Mus'ree, and Musree'yeh, i. 31  
 Mustaches, i. 32  
 Mus'tub'ah, i. 11, ii. 10, 31, 36  
 Mutra'n, ii. 314  
  
 Nack'cka'rah, ii. 76  
 Nackee'b, i. 294, ii. 283  
 ----- el-Ashraf, i. 141, 309  
 Nahh'hha's, ii. 12  
 Na'ib of the Cka'dee, i. 133  
 Na'kir. *See* Moon'kir  
 Naming of children, i. 57  
 Na'moo'see'yeh, i. 190  
 Na'rgee'leh, i. 167  
 Na'rin'g, ii. 17  
 Nasa'ra. *See* Nusra'nee  
 Na'shizeh, i. 120, 232  
 Na'y, i. 314, ii. 71  
 Na'zir, i. 95, 152  
 Nebboo't, ii. 55  
 Nebee'd, i. 185  
 Nedda'beh, ii. 287  
 Nedr, i. 306  
 Nefee'seh (the sey'yideh), her tomb, i. 304  
 Negee'b, i. 294  
 Neg'efeh, ii. 189

- Newspaper (Egyptian), ii. 350  
 Nez'leh, feast of the, ii. 181  
 Nez'let el-Hha'gg, ii. 175  
 Nifa's, ii. 277  
 Nile, i. 1  
 — its rise, i. 1, ii. 254  
 — fall, i. 2  
 — fertilizing effect, i. 2  
 — rise of its bed, i. 2, 24  
 — navigation of the, ii. 26  
 Niza'm troops, i. 130  
 Noock'aba. *See* Nackee'b  
 Noock'alee, ii. 13  
 Noockl, ii. 232  
 Noockoo't (or largess), i. 208, 213, 218, ii. 270, 276, 277,  
 282  
 Noog'aba. *See* Negee'b  
 Noos's, or Noos's fud'dah, ii. 372  
 No'roo'z, ii. 267  
 Nubek, ii. 288, 296  
 Nubians, i. 26, 191, ii. 310, 312  
 Nuck'a'ckee'r, ii. 76  
 Nuckshabendee'yeh durwee'shes, i. 312  
 Nusra'nee, ii. 52
- Oath in law-courts, i. 135  
 — various forms of, i. 359, 399  
 Obstinacy of the Egyptians, i. 384  
 'Ockoo's, ii. 368  
 Omens. *See* Auguration  
 Oock'ckah, ii. 372  
 Oockee'yeh, ii. 372  
 'Oo'd (pipe) i. 166  
 — (aloes-wood), i. 171, 257  
 — (kind of guitar), ii. 69  
 — niya'z, ii. 283  
 — es-salee'b, ii. 358  
 Oo'la, i. 83, ii. 236  
 'Ool'ama, i. 40, 141, 268, 271, 274  
 — bribed in law-proceedings, i. 137  
 Oos'ckoo', ii. 314  
 Ophthalmia, i. 2, 4, 190  
 — charms for the cure of, i. 332  
 Opium, use of, i. 112, ii. 33  
 'Orba'n, i. 30

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

406

INDEX.

- Ornaments, female, ii. 353  
 'Osma'nlees (or Turks), their number in Egypt, i. 25  
 Owla'd Musr, or Owla'd el-bel'ed, i. 30  
 ——— 'Ena'n, durwee'shes, i. 309  
 ——— 'Ilwa'n, do. i. 310, ii. 245  
 ——— Noo'hh, do. i. 312  
 'Oyoo'n, i. 54. *See Eyn*
- Painters and sculptors of living beings, their future punishment, i. 114  
 Paintings on the walls of rooms, &c., i. 20, ii. 2  
 Palm-trees, tax on, i. 157, 159  
 Panel-work, i. 15  
 Paradise. *See el-Gen'neh*  
 Pa'rah', ii. 373  
 Parents, respect to, i. 68, 383  
 Pavements, ornamental, i. 12  
 Peasantry. *See Fella'hhs*  
 Perfumes, i. 171, 237, 256  
 Piaster of Egypt, ii. 373  
 Pictures of living beings forbidden, i. 114  
 Pigeon-houses, i. 24  
 Pila'v, i. 181  
 Pilgrimage of the Moos'lims, i. 76, 109  
 ——— Copts, ii. 326  
 Pilgrims, return of the, ii. 175  
 ——— mode of ornamenting the doors of their houses, ii. 181  
 ——— (Turkish), their arrival in Egypt, on their way to Mek'keh, ii. 220  
 ———, procession of their officers and escort, with the Mahh mil, departing for Mek'keh, ii. 246  
 ——— their journey, ii. 250  
 Pipe, i. 36, 164  
 ——— different names and kinds of, i. 166, 237  
 Plague, i. 3, 4  
 ——— its ravages in 1835, i. 4  
 Police of Cairo, i. 141  
 Pollution, scrupulosity of the Egyptians respecting, i. 380, ii. 285  
 Polygamy, i. 115, 162, 225, 230  
 ——— its influence, i. 115  
 ——— limited by Mohham'mad, i. 115  
 Population of Egypt, its present amount, i. 24  
 ——— in ancient times, i. 27

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

## INDEX.

407

- Population of Egypt, late decrease of, i. 25  
 ————— classes of which it is composed, i. 25  
 ————— of Cairo, i. 5, 26  
 ————— classes of which it is composed, i. 26,  
 27
- Pottery employed in the construction of pigeon-houses, i. 24  
 Prayer of Mohhammadans, i. 76, 81, 163, 173, 174, 187,  
 189, ii. 11, 377  
 ————— times of, i. 82, 280  
 ————— calls to, i. 83, ii. 89  
 ————— postures and form of, i. 87  
 ————— of the night of the middle of Shaaba'n, ii. 228  
 ————— over the dead, ii. 298
- Prayers of Friday, i. 93, 97, 98  
 ————— the marriage-night, i. 211, 214, 215  
 ————— at the tombs of saints, i. 304, 305, ii. 174  
 ————— of Rum'ada'n, ii. 233  
 ————— the two grand festivals, ii. 239, 251
- Prayer-carpet. *See* Segga'deh
- Predestination, i. 76, ii. 227  
 ————— its influence upon the character of the  
 Moos'lims, i. 369
- Presents given on occasions of private festivities, &c., i. 204,  
 208, 213, 218, 258, ii. 269, 270, 271, 276, 282  
 ————— to servants, i. 191, 258, ii. 239, 251  
 ————— by servants, i. 259, ii. 239
- Prices of articles of food, &c., in Cairo, ii. 8, 375
- Printing, scruples of the Moos'lims respecting, i. 366
- Printing-office at Boo'la'ek, i. 281, ii. 350
- Professors. *See* el-Az'har
- Prophets and apostles, i. 72
- Prostitutes, i. 142. *See* Gha'zee'yehs
- Psyli, ii. 103
- Punishments for various offences, i. 131  
 ————— of dishonest tradesmen, i. 147  
 ————— *See* Laws, Adultery, Fornication, and Apos-  
 tacy
- Puppets, ii. 113.
- Purifications. *See* Woodoo', Teyem'moom, and Ghoosl
- Purse, sum of money so called, i. 136, ii. 374
- Quarters of Cairo, i. 6, 150
- Quatremère referred to, ii. 318, 336
- Raara'á Eiyoo'b, ii. 252

- Raba'b, ii. 73  
 Rabee'á el-Ow'wal, and—et-Ta'nee, i. 27  
 Rahnma'nee, i. 341  
 Ra'hib, ii. 316  
 Ramadan. *See* Rum'ada'n  
 Rasoo'ls of the Cka'dee, i. 133  
 Ra'yeh, ii. 257  
 Reciters of Romances, ii. 75, 114, 126, 146  
 Ree'sheh, ii. 357  
 Ref'fa, ii. 12  
 Reg'eb, i. 278  
 Regm, i. 287  
 Rei (water-skins), ii. 15  
 ——— lands, ii. 25  
 Rek'ah, i. 86  
 Reland referred to, i. 63, 76, 81  
 Religion of the Moos'lins, i. 70  
 ——— present state of, i. 368  
 Religious education of the Moos'lim Egyptians, i. 63, 67  
 ——— character of the same, i. 358  
 Remedies for diseases, &c., charms used as, i. 328, ii. 175  
 Revelations, successive, i. 72  
 Rick'ck, ii. 73  
 Rif'a'ee'yeh durwee'shes, or Rifa'ees, i. 310, ii. 103, 245  
 Riwa'cks. *See* el-Az'har  
 Riya'l, sum of money so called, ii. 374  
 ——— Fara'n'sa, ii. 374  
 Rooba', ii. 371  
 ——— el-'oshr, i. 108  
 ——— Fendock'lee, ii. 363  
 Roo'hha'nee, i. 341  
 Rooz'z moofel'fel, i. 181  
 Rope-dancers, ii. 109  
 Rosary. *See* Seb'hah  
 Ro'shan, i. 7  
 Rub'a, i. 23  
 Rub'tah, i. 50, ii. 353  
 Rum'ada'n, i. 108, 278, 288, ii. 229  
 Rutl, ii. 372
- Saad and Hhara'm, i. 248  
 Saadee'yeh durwee'shes, or Sa'adees, i. 308, 310, ii. 103,  
 199, 203, 250  
 ——— (a coin), ii. 373  
 Sabba'gh, ii. 12

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

## INDEX.

409

- Sabbath of the Moos'lims. *See* Friday and el-Goom'ah
- Sack'ckas, i. 163, ii. 15
- Sack'cka shur'beh, ii. 16
- el-'ashr, ii. 165
- Sackee'feh, ii. 351
- Sa'ekiyeh, ii. 24, 358
- Sacrifice performed by the pilgrims, i. 110
- by others on the same day, i. 111, ii. 251
- at the tombs of saints, i. 58, 306
- on the burial of the dead, ii. 293, 303
- at a Coptic marriage, ii. 331
- by the Copts at the tombs of their relations, ii. 335
- De Sacy referred to, ii. 30, 144
- Sa'ee'd, i. 71
- Sa'ga't, ii. 76
- Sagha'ir, ii. 303
- Sa hheb segga'deh, i. 310
- Sahh'hha'r, i. 346
- Sahh'lab, ii. 20
- Sahhoo'r, ii. 233, 234, 237
- Sa'igh, ii. 12
- Saints, Moos'lim, i. 290, ii. 223, 225
- respect paid to them, i. 128, 290, 302
- regarded and invoked as intercessors, i. 107, 304
- their tombs and cenotaphs, i. 303, 309
- visits to these, i. 304
- prayers, sacrifices, votive offerings, and other ceremonies performed on such visits, i. 58, 304, ii. 18, 174
- . *See* Moo'lids, and Miracles
- Sa'is, i. 163, 191
- Sal'ah, i. 81, 212. *See* Prayer
- Sale referred to, or quoted, i. 75, 95, 125, ii. 238
- his translation of the Ckoor-a'n, i. 71
- Salee'b, festival of the, ii. 267
- Sal'tah, i. 49
- Salubrity of Egypt, i. 4
- Salutations, i. 250
- Sa'ree, ii. 187
- Sarra'f, ii. 348
- Schools of the Moos'lims, i. 63, 159
- Copts, ii. 318
- for needle-work, i. 68
- Schoolmasters, i. 63, 64, 66, 263

VOL. II.

U

Cambridge University Press

978-1-108-05524-6 - An Account of the Manners and Customs of the Modern

Egyptians: Volume 2

Edward William Lane

Index

[More information](#)

410

INDEX.

**Sciences, i. 267****Scorpions, feats performed with, i. 311, ii. 203****Scriptures (Jewish and Christian), held, by the Moos'lims,  
to be almost totally corrupted, i. 73**

— references to the :

**Genesis, xvi. 4, i. 231**

xviii., i. 376

xxiii. 11, ii. 12

xxiv., i. 196

*ibid.* 47, ii. 366*ibid.* 65, i. 53

xxix. 26, i. 197

*ibid.* 27, ii. 273

xli. 42, i. 36

l. 3, ii. 306

**Exodus, i. 16, ii. 274**

iii. 5, i. 14

xxii. 26, 27, i. 192

xxxix. 30, i. 36

**Levit., xi. 9—12, i. 114***ibid.* 22, i. 238

xii. 2, 4, 5, ii. 277

xix. 32, i. 383

xx. 10, i. 120

*ibid.* 13, 15, i. 121**Numb., xi. 5, i. 242****Deut., xix. 15, i. 135**

xxi. 17, i. 122

xxiv. 1, i. 118

**Joshua, v. 15, i. 14****Judges, xiv. 12, ii. 273****Ruth, ii. 14, i. 179****2 Sam., x. 4, i. 32****1 Kings, xviii. 12, i. 296****2 Kings, ii. 9—16, i. 296**

ix. 30, i. 43

xvii. 4, 6, i. 296

**2 Chron., xxxv. 25, ii. 287****Psalms, lviii. 4, 5, ii. 103****Eccles., x., 11, ii. 103****S. Song, ii. 192****Isaiah, iii. 16, ii. 364, 369***ibid.* 21, ii. 366*ibid.* 23, i. 53

xlix. 22, i. 58



- Jerem., viii. 17, ii. 103  
 ix. 17, ii. 287  
 xxii. 14, i. 15  
 xxxvii. 21, ii. 9
- Ezekiel, ix. 2, 3, 11, i. 36  
 xvi., 12, ii. 367  
 xxiii., 40, i. 43
- Matt., ix. 23, ii. 287  
 xiv. 6, 7, ii. 98  
 xxiii. 29, i. 309  
 xxvi. 23, i. 179
- Mark, vi. 22, 23, ii. 98  
 vii. 3, i. 174
- John, iii. 33, i. 36  
 vii. 15, ii. 229  
 viii. 4, 5, i. 120  
 xiii. 26, i. 179
- Acts, xv. 20, 29, ii. 327
- 1 Cor., xi. 10, i. 53
- Ephes., v. 19, ii. 272
- Rev., i. 75
- Sculptors. *See* Painters
- Seal-rings, i. 35, 36
- Sebee'ls, or public fountains, i. 63, 159 370
- Seb'hhah, i. 92, ii. 181  
 ——— ceremony of the, ii. 304
- Seb'leh, i. 51
- Sebt en-Noo'r, ii. 253, 326
- Sects of Moos'lims (four great), i. 70, 140
- See'ga, ii. 50, 54
- See'miya, i. 341, 342
- Seenee'yeh, i. 175
- See'reg, ii. 275
- See'ret Ab'oo Zeyd, &c. *See* Ab'oo Zeyd, Ez-Za'hir, 'An'-  
 tar, and Del'hem'eh.
- Seewa'n, ii. 187
- Segga'deh, i. 81, 171, 241, 309, ii. 7
- Sehr, i. 342
- Sekee'neh (the sey'yideh), i. 304
- Sela'm to the Prophet, i. 97, 98, ii. 237
- Sel'a'ma't, i. 253
- Sel'lem kelb, ii. 52
- Semn, ii. 275
- Semoo'm, i. 3
- Sensuality of the Egyptians, i. 385

- Seree'r, i. 189  
 Sermon in a mosque, i. 100  
 Serpents, eating of, i. 308, 311, ii. 203  
 Serpent-charmers, i. 311, ii. 103  
 Serra'g ba'shee, ii. 265  
 Servants, i. 32, 151, 162, 191, 258, ii. 239  
 ————— female, i. 236  
 Seven Sleepers, virtues of their names, i. 320  
 Seyd. *See* Sey'yid  
 Seyf Zoo-l-Yez'en, romance of, ii. 147  
 Sey'fee, ii. 26  
 Sey'refee, i. 345  
 Sey'yib, i. 200  
 Sey'yid, or Seyd, i. 161  
 ————— Ahh'mad El-Bed'awee. *See* Ahh'mad.  
 For other sey'yids, or seyds, see their proper names  
 Sey'yideh Zey'ueb. *See* Zey'nab. For other sey'yidehs,  
 see their proper names  
 Seyyid'na, i. 72  
 Shaaba'n, i. 278  
 ————— (Ley'let en-Noosf min), ii. 226  
 Shaara'wee'yeh durwee'shes, i. 312  
 Sha'doo'f, ii. 24  
 Sha'ee'r, ii. 360  
 Sha'eeree'yeh, ii. 112  
 Sha'ers, ii. 75, 115  
 Esh-Sha'fe ee (the Ima'm), his tomb, i. 304, 305, 306  
 ————— his Moo'lid, ii. 226  
 Sha'fe'ees, i. 70, 140  
 Sha'had, use of this word, i. 383  
 Sna'n-ben'dar, i. 137  
 Shahh'hha'teh, i. 334  
 Sha'hids of the Cka'dee's court, i. 134  
 ————— of biers, and of tombs, ii. 294, 301  
 Sha'lee'sh, ii. 224  
 Shar'ā Al'lah, i. 226  
 Shara'bs, i. 186  
 Shara'ckee, ii. 25  
 Sha'tehh, ii. 356  
 Shaving the head, &c., i. 33, 58  
 Shawa'tehh, ii. 356  
 Sha'wee'sh el-Hha'gg, ii. 175  
 Sha'zilees, i. 314  
 She'alegee, and She'aleh, i. 143  
 Shedd el-wel'ed, ii. 283

- Shed'deh bena'd'ckah, ii. 365  
 Sheehh, i. 324  
 Shee'hah, ii. 145  
 Sheera, ii. 32  
 Shee'sheh, i. 167  
 Shemm en-Nesee'm, ii. 253  
 Shemma's, ii. 315  
 Esh-Shems el-Kebee'reh, i. 308  
 Sherbet, i. 186  
 ———-cups, or ckool'lehs, i. 186, ii. 20  
 Sheree'fs, i. 35, 161, 309  
 Sheykh, i. 40, 63, 161, 173, 292  
 ——— former and present condition of a literary, i. 270  
 ——— of each of the four great sects, i. 140, 141  
 ——— el-Hha'rah, i. 150  
 ——— et-Toom'n, i. 150  
 ——— of a trade or manufacture, i. 150  
 ——— of servants, i. 151  
 ——— of thieves, i. 151  
 ——— el-bel'ed, i. 152  
 ——— El-Bek'ree, i. 309  
 ——— es-Sa'da't, i. 309  
 ——— of durwee'shes, i. 309, 313  
 Sheyta'nee, i. 341  
 Shib'ook, i. 166  
 Shibook'shee, ii. 13  
 Shibr, ii. 370  
 Shibree'yeh, ii. 179  
 Shif'tish'eh, ii. 363  
 Shiha'b, i. 285  
 Shin'na'wee'yeh durwee'shes, i. 312  
 Shintiya'n, i. 48  
 Shit'awee, ii. 25  
 Shoes taken off before entering a mosque, or stepping on a  
 mat or carpet, &c., i. 14, 98, ii. 10  
 Shoorey'k, ii. 239  
 Shoo'sheh, i. 33  
 Shops, ii. 9, 351  
 Show'wa'l, i. 278  
 Shurba't, i. 186  
 Shurbet'lee, ii. 13, 19  
 Sidr, ii. 227, 288  
 Silk clothing forbidden to men, i. 34  
 Silver. See Gold  
 Sira'feh, ii. 277

- Es-Sira't, i. 73  
 Sitt, i. 162. Es-Sitt el-kebee'reh, i. 230  
 Slaughtering of animals for food, how performed, i. 113  
 Slaves, i. 26, 116, 129, 162, 192, 220, 221, 232, 245  
 ——— emancipation of, i. 116, 235  
 ——— rights of, i. 116, 235. See Memloo'ks  
 Slave-traders. See Gella'bs  
 Sleeping, i. 189  
 Smoking, i. 164, 167, 237, 243  
 Sneezing, custom observed on, i. 259  
 Social usages, i. 250  
 Soil of Egypt, i. 2, 24  
 ——— produce of the, i. 27, ii. 25  
 ——— insufficient cultivation of the, i. 27, 23  
 So'ms (or fasts) of the Copts, ii. 323  
 Songs, i. 360, ii. 80, and Addenda  
 ——— at zikrs, resembling Solomon's, ii. 192  
 Soobhh, i. 82  
 Soo'biya, ii. 20  
 Sooboo'ā after a birth, ii. 118, 273, 275  
 ——— marriage, ii. 273  
 ——— return from pilgrimage, ii. 181  
 Soo'cks, ii. 9, 10, 351, and Addenda  
 Soodey'ree, i. 34  
 Soof'feh, i. 12, 14  
 Soof'lee, i. 341  
 Soof'rah, i. 175  
 Soof'rat et-ta'a'm, i. 185  
 ——— el-mooda'm, i. 185  
 Sooleyma'n, præadamite kings so named, i. 285  
 ——— A'gha, Silahhda'r, anecdote of, i. 152  
 Soolta'n, a title given to some eminent wel'ees, ii. 174  
 Soon'neh, i. 82, 115  
 Star (falling) superstition respecting, i. 284  
 Strabo referred to, i. 63  
 Strangled animals, their flesh unlawful as food to the Moos'-  
 lims, i. 113, and to the Copts, ii. 327  
 Streets of Cairo, i. 5, ii. 9, 351  
 Students. See el-Az'har  
 Sub'a'hhee'yeh, i. 218  
 Sud'ackah, i. 107  
 Sudr, i. 255  
 Suf'a, i. 50, ii. 362  
 Suf'ar, i. 278  
 Sulek, i. 216

- Suntee'r**, ii. 73  
**Superstitions**, i. 271, 283, 318, ii. 254, 276, 279  
**Surf and nahh'oo**, i. 267  
**Surgery**, i. 277  
**Sut'leh**, ii. 20  
**Sutren'g**, ii. 46  
**Swearing by God, the Prophet, &c.**, i. 32, 50, 135, 359, 399,  
 400  
**Swine's flesh forbidden to the Moos'lims**, i. 112  
 ————— not eaten by the Copts, ii. 326  
**Sword used by the Khatee'b on Friday, and why**, i. 99, 100  
**Syrians in Egypt, their number**, i. 26  
  
**Ta'b (game of)**, ii. 50  
**Tabba'kh**, ii. 13  
**Ta'boo't**, i. 303, ii. 25  
**Ta'ckee'yeh**, i. 35  
**Tafud'dal**, i. 177  
**Ta'gir**, ii. 12  
**Ta'-Ha'**, a name of the Arabian Prophet, ii. 156  
**Tala'ck reg'ee**, i. 118  
 ————— ba'in, i. 119  
**Tamboor**, ii. 73  
**Ta'r**, i. 240, ii. 76, 287  
**Tarawee'hh prayers**, ii. 233  
**Taree'ckah**, i. 292  
**Tar'hhah**, i. 50, 53  
**Tattooing**, i. 33, 46, ii. 310  
**Ta'woolah**, ii. 46  
**Taxes**, i. 157, 158, ii. 327  
**Tebwee'z**, ii. 47  
**Teeb**. *See* Ta'b  
**Teen mebloo'l**, ii. 20  
**Et-Tefsee'r**, i. 267  
**Tei'yibee'n**, i. 253, 255  
**Tekbee'r**, i. 87, ii. 298  
**Teklee'l**, ii. 331  
**Tekyee's**, ii. 42  
**Temperance of the Egyptians**, i. 379  
**Temperature of the climate of Egypt**, i. 3  
**Tesbee'l**, ii. 18  
**Testimony**. *See* Witnesses  
**Teyem'moom**, i. 80  
**Teymee'neh**, i. 252  
**Tezyee'reh**, i. 51

- Theatrical performances.** *See* Farce-players  
 ————— in London, described by an Algerine, i. 287
- Theft, laws respecting, i. 125**
- Thieves, i. 151**
- Thousand and One Nights referred to, i. 144, 185, 284, 300, 387, ii. 28, 195**  
 ————— recitations of the, ii. 147
- Tiff, i. 324**
- Tik'keh.** *See* Dik'keh
- Tir'mis, ii. 13**
- Tisht, i. 175**
- To'b, i. 51, 53**
- Tobacco, i. 167, 243, ii. 28**  
 ————— disallowed by some sects of Moos'lims, i. 112, 128  
 ————— when first introduced into the East, ii. 28
- Tu'ck ii. 367**
- Tombs, i. 224, ii. 300**  
 ————— visits to, ii. 239, 251, 306  
 ————— of saints. *See* Saints
- Too'beh, i. 279**
- Toockey'seh, ii. 62, 270**
- Toofey'lees, i. 377**
- Toomba'k, i. 167**
- Toorei'ya, i. 204**
- Toorra'hah, i. 189**
- Too't, i. 279**
- Tooth-ache, prevalent in Egypt, i. 32**
- Et-Towhhee'd, i. 267**
- Trades, ii. 12**  
 ————— sheykhs of, i. 151  
 ————— customs on admission into, ii. 282
- Tradesmen, i. 188, ii. 10**
- Traditions of the Prophet, i. 115**
- Treasure, custom of hiding, i. 22, 398**
- Tribes of Egyptian peasantry, i. 30, 247**
- Tub'ls, ii. 75**
- Tub'lat el-moosah'hahir, ii. 234**
- Tuck'tuck'ah, ii. 41**
- Tukhtabo'sh, i. 18**
- Tukht rawa'n, ii. 179**
- Tulkee'n of the dead, ii. 302**
- Turban, i. 35, 37, 39**  
 ————— (different colours of) distinguishing different classes,  
 i. 38, 39, ii. 311, 314, 315, 343

- Turban (green), when first assumed by shereefs as distinctive of their race, i. 39  
 ——— (black), when first worn by Christians, ii. 338  
 ——— (blue), when first worn by Christians, ii. 339  
 ——— of the 'Ool'ama, i. 39  
 ——— much respected, i. 39  
 ——— ladies' i. 50  
 Turboo'sh, i. 35, ii. 7  
 Turks. *See* 'Osma'nlees  
 Turkee'beh, i. 166, 303, ii. 301  
 Turskha'neh, i. 132  
 Turtoo'r, i. 312  
 Tyranny of officers of the government, i. 147, 149, 152, 156  
 Unbelievers, Moos'lms ordered to wage war, and forbidden to contract friendship, with, i. 111, 358  
 ——— Moos'lms taught to hate, despise, and curse them, i. 63, 358, ii. 377  
 ——— general conduct of Moos'lms to, i. 129, 130, 358, 359  
 Usury forbidden, i. 114  
 Veil (head), i. 50, 53  
 ——— (face), i. 51, 53, 218  
 ——— antiquity of the, i. 52  
 ——— its importance and obligation, i. 56, 58, 220, 223  
 ——— men in whose presence it is not required, i. 117, 220  
 Vermin, i. 3, 190  
 Villages, i. 24  
 Visits, i. 254, ii. 239, 251  
 ——— of women, i. 238, 240, 241  
 Wah'ha'bees, i. 127  
 Wa'lee, i. 141  
 Wa-l'lah, or Wa-lla'hi, i. 359  
 War against infidels commanded, i. 111  
 War'uck mahh'shee, i. 180  
 Washing before and after meals, i. 174, 182  
 Washing clothes, i. 382  
 Watchmen in Cairo, i. 143  
 ——— their cries, i. 143, 368  
 Water of the Nile, i. 182  
 ——— gratuitous distribution of, ii. 18  
 ——— bottles, i. 182  
 ——— carriers. *See* Sack'ckas.

- Wef'a en-Neel, or—el-Bahhr, ii. 257, 262**  
**Weights, ii. 371**  
**Weka'lehs, i. 23, ii. 8**  
**Wekee'l, i. 117, 198**  
**Wel'ees, i. 86, 271, 292, 342, ii, 293**  
**Welee'ds, i. 74**  
**Wel'wel'eh, ii. 286**  
**Wey'beh, ii. 371**  
**Wila'd el-lāya'lee, i. 213**  
**Wilda'n, i. 74**  
**Wilwa'l, ii. 286**  
**Winds, hot, i. 2, 3**  
**Windows of lattice-work, i. 7-11**  
     — coloured glass, i. 19  
**Wine forbidden to Moos'lims, i. 112**  
     — drunk in secret by many persons, i. 112, 185  
     — drunk by some openly, i. 112  
     — will be allowed in Paradise, i. 75  
**Wir'd sah'ar, i. 314**  
**Wish'sh, i. 214**  
**Witnesses, i, 120, 135**  
**Wives, lawful number of, i. 115, 116**  
     — their rights to dowry, &c., i. 117  
     — with regard to the nurture of their children, i. 119  
     — (rebellious), law respecting, i. 119, 120  
     — their feelings with regard to the restraint or seclusion to which they are subject, i. 225, 396. *See* Marriage, Divorce, and Adultery  
**Women not destitute of souls, nor excluded from Paradise, according to the Moos'lims, i. 74**  
     — not admitted into mosques during the regular times of prayer, i. 94  
     — seldom pray even at home, i. 95  
     — whom a man is allowed to see unveiled, i. 117, 220, 222  
     — guilty of capital crimes, how put to death, i. 125  
     — when marriageable, i. 194  
     — their domestic life, condition, and habits, i. 219, 243,  
         *See* Wives, Hharee'm, and Veil  
**Woock'ekah, and Wooockee'yeh, ii. 372**  
**Woodoo' i. 67, 76**  
**Writing, manner of, and apparatus for, i. 64, 66, 265**  
**Wuckf, i. 159**  
**Wutwa't, i. 48**



- Yaackoo'bees, or Ya'a'ckibeh, ii. 312  
 Yahoo'd, ii. 343  
 Ya' Sa'tir, i. 224  
 Ya' See'n, a name of the Arabian Prophet, ii. 156  
 Yawning, custom observed on, i. 260  
 Year, Mohammadan, i. 278  
 ——— Coptic, i. 279  
 Yel'ek, i. 49  
 Yemenee'yeh, ii. 289  
 Yo'm el-Arba'ee'n. *See* Arba'ee'n  
 ——— 'A'shoo'ra. *See* 'A'shoo'ra  
 ——— es-Sooboo'á. *See* Sooboo'á  
 Yukh'nee, i. 179  
  
 Zaaboo't, i. 37  
 Za'atar, i. 164  
 Za'bit, i. 130, 142, 143  
 Zagha'beh, ii. 117  
 Ez-Za'hir, romance of, ii. 126  
 Za'hiree'yeh, ii. 126  
 Za'ir'geh, i. 336  
 Za'wiye'h, ii. 190  
 Za'wiyet el-'Omya'n, i. 269  
 Zebee'b, i. 186, ii. 19  
 Zef'feh (festive parades or processions), i. 61, 205, 208, 210,  
 211, 213, 217, 218, ii. 278, 330  
 Zei'ya't, ii. 13  
 Zek'ah, i. 107, ii. 164  
 Zemr, ii. 75  
 Zem'zem (water of), its virtues, i. 330, ii. 180  
 Zen'a'tee'yeh, ii. 117  
 Zey'neb (the sey'yideh) mosque of, i. 303, 305. *See* Moo'lid  
 Zikkee'r, ii. 190  
 Zikrs, i. 204, 307, 308, 313, 363, ii. 71, 78, 170, 209, 222,  
 234, 272  
 ——— particular descriptions of, ii. 170, 172, 189, 202, 204  
 Zo'ba'ah, i. 284  
 Zooghbee'yeh, ii. 117  
 Zoo-l-Cka'adeh, and—Hheg'geh, i. 278  
 Zoo-l-Him'meh. *See* Del'hem'eh  
 Zoomma'rah, ii. 78  
 Zugh'a'ree't, i. 205, 207, 215, ii. 293  
 Zurf, i. 168, 265